

Bruselj, 20. april 2018  
(OR. en)

8192/18

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2018/0102 (NLE)**

---

**AELE 22  
EEE 17  
N 18  
ISL 19  
FL 18  
MI 281  
BUDGET 6**

**PREDLOG**

---

Pošiljatelj: za generalnega sekretarja Evropske komisije:  
direktor Jordi AYET PUIGARNAU

Datum prejema: 19. april 2018

Prejemnik: generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN

---

Št. dok. Kom.: COM(2018) 207 final

---

Zadeva: Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode (proračunska vrstica 04 03 01 03 – socialna varnost)

---

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 207 final.

Priloga: COM(2018) 207 final



Bruselj, 19.4.2018  
COM(2018) 207 final

2018/0102 (NLE)

Predlog

## **SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame  
v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31  
k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri  
temeljne svobode**

**(proračunska vrstica 04 03 01 03 – socialna varnost)**

(Besedilo velja za EGP)

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. OZADJE PREDLOGA**

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Da se zagotovi potrebna pravna varnost in homogenost notranjega trga, mora Skupni odbor EGP vso ustrezno zakonodajo EU čim prej po njenem sprejetju vključiti v Sporazum EGP ter zagotoviti sodelovanje držav Efte, ki so del EGP, pri ustreznih ukrepih ali programih EU.

Namen osnutka sklepa Skupnega odbora EGP (priloženega predlogu sklepa Sveta) je spremeniti Protokol 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode, da se državam Efte, ki so del EGP (Norveška, Islandija in Lihtenštajn), omogoči nadaljnje sodelovanje pri ukrepih Unije, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije, v zvezi s prostim pretokom delavcev, uskladitvijo sistemov socialne varnosti in ukrepi, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav (proračunska vrstica 04 03 01 03), vključenih v splošnem proračunu Evropske unije za proračunsko leto 2018.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Priloženi osnutek sklepa Skupnega odbora je v celoti skladen s ciljem Sporazuma EGP glede spodbujanja stalne in uravnotežene krepitve trgovinskih in ekonomskih odnosov med pogodbenicami z enakimi pogoji konkurence in spoštovanjem istih pravil, da bi se ustvaril homogen Evropski gospodarski prostor.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Sklep Skupnega odbora je skladen tudi z drugimi politikami Unije, zlasti prek cilja varovanja homogenosti notranjega trga EU.

### **2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST**

- **Pravna podlaga**

Člen 1(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94<sup>1</sup> o pravilih za izvajanje Sporazuma EGP določa, da Svet na predlog Komisije določi stališče, ki se v imenu Unije zavzame glede takih sklepov.

Evropska služba za zunanje delovanje v sodelovanju s službami Komisije predloži osnutek sklepa Skupnega odbora EGP Svetu v sprejetje kot stališče Unije. Komisija upa, da bo lahko v najkrajšem možnem času osnutek predstavila v Skupnem odboru EGP.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v skladu z načelom subsidiarnosti iz naslednjega razloga.

Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči cilja tega predloga, tj. zagotoviti homogenost notranjega trga, se zaradi učinkov lažje doseže na ravni Unije.

- **Sorazmernost**

V skladu z načelom sorazmernosti ta predlog ne presega tistega, kar je potrebno za dosego njegovega cilja.

---

<sup>1</sup> UL L 305, 30.11.1994, str. 6–8.

- **Izbira instrumenta**

V skladu s členom 98 Sporazuma EGP je izbrani instrument sklep Skupnega odbora EGP. Skupni odbor EGP zagotovi učinkovito izvajanje in delovanje Sporazuma EGP. V ta namen sprejema odločitve v primerih, določenih v Sporazumu EGP.

### **3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAJINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA**

Ni relevantno.

### **4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Države Efte, ki so del EGP, finančno prispevajo v proračunsko vrstico 04 03 01 03 „Prost pretok delavcev, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav“. Točen znesek bo določen skladno z določbami Sporazuma EGP, ko bo ta osnutek sklepa Sveta sprejet.

### **5. DRUGI ELEMENTI**

V skladu s proračunsko politiko EU je sodelovanje v dejavnostih EU mogoče šele po plačilu ustreznega finančnega prispevka. Vendar v skladu s Protokolom 32 k Sporazumu EGP države Efte, ki so del EGP, letni finančni prispevek plačajo do 31. avgusta vsakega leta po prejetju poziva EU za vplačilo sredstev, ki ga pripravi Evropska komisija in ga do 15. avgusta pošlje državam Efte, ki so del EGP.

Zato se za premostitev obdobja med januarjem in avgustom osnutek sklepa Skupnega odbora EGP uporablja retroaktivno od januarja. Na ta način se zagotovi neprekinjeno sodelovanje v celotnem koledarskem letu, kot je določeno v Sporazumu EGP.

Retroaktivnost ne vpliva na pravice in obveznosti zadevnih oseb ter upošteva načelo legitimnega pričakovanja.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame  
v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31  
k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri  
temeljne svobode**

**(proračunska vrstica 04 03 01 03 – socialna varnost)**

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 46 in 48 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru<sup>2</sup> in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru<sup>3</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Protokol 31 k Sporazumu EGP.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu EGP vsebuje posebne določbe o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode.
- (4) Primerno je, da pogodbenice Sporazuma EGP še naprej sodelujejo pri ukrepih Unije, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije, v zvezi s prostim pretokom delavcev, uskladičijo sistemov socialne varnosti in ukrepi, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav.
- (5) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se to razširjeno sodelovanje nadaljuje po 31. decembru 2017.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo zato temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

---

<sup>2</sup> UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

<sup>3</sup> UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega temu sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednik*